

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving  
- PWGSC  
1550, Avenue d'Estimauville  
1550, D'Estimauville Avenue  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
TPSGC-PWGSC  
601-1550, Avenue d'Estimauville  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

<b>Title - Sujet</b> Reconstruction Quais 97 & 98	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EE517-142232/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 012
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> EE517-14-2232	<b>Date</b> 2014-05-22
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$QCM-008-15898	
<b>File No. - N° de dossier</b> QCM-3-36330 (008)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-05-28</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Rochette, Jean	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> qcm008
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (418) 649-2834 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (418) 648-2209
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

EE517-142232/A

Amd. No. - N° de la modif.

012

Buyer ID - Id de l'acheteur

qcm008

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EE517-14-2232

File No. - N° du dossier

QCM-3-36330

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

Solicitation No – N° de l'invitation  
EF997-142232/A  
Client Ref No. – N° de réf. du client  
EF997-14-2232

Amd. No. – N° de la modif.  
012  
File No. – N° du dossier  
QCM-3-36330

Buyer ID – id de l'acheteur  
qcm008

---

Title : RECONSTRUCTION OF WHARVES 97 & 98

Included in the present amendment :

1. Question and answer 35
2. Amendment no 7

---

QUESTION AND ANSWER :

Answer to question 35 is included in addendum no 5 attached.

---

AMENDMENT no 7

1. Item 17.1 to the Unit Price Table in Appendix 1 – Combined Price Form :

DELETE quantity 10  
INSERT quantity 8

1. Item 19.2 to the Unit Price Table in Appendix 1 – Combined Price Form :

DELETE quantity 7  
INSERT quantity 9

---

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.

**PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES CANADA**  
**QUAIS DE LA REINE – RECONSTRUCTION OF WHARVES 97-98**  
**(PROJECT N° 052833-001 & R.052834.001)**

**ADDENDUM N° 5**

---

## **1. GENERAL**

This addendum is part of the call for tender documents in the same way as the plans and specifications and is applicable immediately; in case of conflict between plans and this addendum, the latter must prevail.

The contractor must, upon reception of this addendum, inform the sub-contractor immediately of its content, as the requirements or modifications contained therein remain under its full responsibility.

## **2. ADDITIONAL INFORMATION**

The tender form attached in this addendum replaces the one attached in addendum n°3. Changes are applied to items 17.1 Supply of painted bollards and 19.2 Installation of protection bollards on slabs.

### **Question 35 :**

**In the documents, we are talking about an existing gate at wharf 98 for which a disconnection must be executed and on another plan, it indicates a BL229 gate or equivalent near building 900. Should we provide a new gate or are we talking about the existing one to be relocated? Furthermore, we need to know the location and the type of installation required for the card readers and opening buttons linked to this gate.**

Answer 35 :

The new barrier BL229 part of the post 40 is to provide and install. The card reader and the button are situated close to the barrier. See Addendum 3 for more detail.

Omar Kali Eng.  
Project Manager